

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 909/2001

z 8. mája 2001,

ktoré zavádza prešetrenie týkajúce sa uvedených obchádzaní antidumpingových opatrení uplatnených nariadením Rady (ES) č. 368/98 na dovoz glyfosfátov, ktoré sa vyrábajú v Čínskej ľudovej republike z dovozových glyfosfátov z Malajzie a Taiwanu, čím podliehajú registračnej povinnosti

(UL L 127, 9.5.2001, str. 35)

Zmenené a doplnené:

Úradný vestník

		Č.	Strana	Dátum
► M1	Nariadenie Komisie (ES) č. 2593/2001 z 28. decembra 2001	L 345	29	29.12.2001



NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 909/2001

z 8. mája 2001,

ktoré zavádza prešetrenie týkajúce sa uvedených obchádzaní antidumpingových opatrení uplatnených nariadením Rady (ES) č. 368/98 na dovoz glyfosfátov, ktoré sa vyrábajú v Čínskej ľudovej republike z dovozových glyfosfátov z Malajzie a Taiwanu, čím podliehajú registračnej povinnosti

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovým dovozom z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2238/2000 ⁽²⁾, najmä na článok 13 ods. 3 a článok 14 ods. 5,

po porade s Poradným výborom,

keďže:

A. ŽIADOSŤ

- (1) Na základe článku 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96 (ďalej len „základné nariadenie“) obdržala Komisia žiadosť na prešetrenie uvedeného obchádzania antidumpingových opatrení uplatnených na dovoz glyfosfátov, ktoré sa vyrábajú v Čínskej ľudovej republike.
- (2) V zastúpení väčšiny výrobcov glyfosátov spoločenstva bola žiadosť zaregistrovaná Európskym združením glyfosfátov (EGA) dňa 26. marca 2001.

B. VÝROBOK

- (3) Výrobok, ktorého sa týka obvinenie z obchádzania, je glyfosfát, ktorý môže byť vyrobený v rozličných stupňoch alebo tvaroch, pričom hlavné sú tieto: riedené (vo všeobecnosti s 36 % obsahom glyfosfátu), soľ (so 62 %), spečenina (s 84 %) a kyselina (95 %), v súčasnosti klasifikované v rámci kombinovanej nomenklatury ex 2931 00 95 (kód TARIC 2931 00 95 80) a ex 3808 30 27 (kód TARIC 3808 30 27 10). Tieto kódy sa uvádzajú iba pre informáciu.

C. EXISTUJÚCE OPATRENIA

- (4) Opatrenia, ktoré sú v súčasnosti účinné a údajne sú obchádzané, sú antidumpingové opatrenia uložené nariadením Rady (ES) č. 368/98 ⁽³⁾, naposledy zmeneným a doplneným nariadením Rady (ES) č. 1086/2000 ⁽⁴⁾. Toto posledné nariadenie zvýšilo podľa článku 12 základného nariadenia platnú mieru cla na 48 %.

D. DÔVODY NA PREŠETRENIE

- (5) Žiadosť obsahuje dostatočný dôkaz, že antidumpingové opatrenia na dovoz glyfosfátov, ktoré sa vyrábajú v Čínskej ľudovej republike, sa obchádzajú buď prostredníctvom prepravy cez Malajziu alebo Taiwan, alebo zmiešaním glyfosfátov vyrábajúcich sa v Čínskej ľudovej republike v Malajzii alebo Taiwane a určených na spätný vývoz do spoločenstva, pre ktoré sa

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 257, 11.10.2000, s. 2.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 47, 18.2.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 124, 25.5.2000, s. 1.

▼B

vzhľadom na proces alebo ekonomické vyrovnanie javia byť nedostatočné.

- (6) Predložené dôkazy sú takéto:
- a) žiadosť preukazuje, že v modeli obchodu, ktorý zahŕňa vývoz výrobkov z Čínskej ľudovej republiky, Malajzie a Taiwanu do spoločenstva, sa po uvalení opatrení uskutočnila významná zmena. Dovozy z Malajzie a Taiwanu významne vzrástli, zatiaľ čo dovoz z Čínskej ľudovej republiky sa podstatne znížil.
- Zdá sa, že táto zmena v modeli obchodu pochádza z prepravy glyfosfátov vyrábaných v Čínskej ľudovej republike cez Malajziu alebo Taiwan a zmiešaním glyfosfátov vyrábaných v Čínskej ľudovej republike v Malajzii alebo na Taiwane. Zmiešanie je relatívne jednoduchá procedúra, ktorá pozostáva zo zriedenia glyfosfátovej soli vodou a zmiešaním s činidlom. Vzhľadom na proces alebo ekonomické vyrovnanie sa tieto ukazujú byť nedostatočné pre iné procedúry, ako je existencia antidumpingového cla na glyfosfáty, ktoré sa vyrábajú v Čínskej ľudovej republike;
- b) žiadosť ďalej obsahuje dostatočný dôkaz, že nápravné efekty existujúcich antidumpingových opatrení sa podmieňajú z hľadiska kvantity aj ceny. Zdá sa, že významný objem dovozu glyfosfátov z Malajzie a Taiwanu nahradil dovoz z Čínskej ľudovej republiky. Okrem toho existuje významný dôkaz, že tento nárast dovozu je spôsobený cenami hlboko pod úrovňou nie škodlivých cien uvedených v pôvodnom vyšetrení;
 - c) na záver žiadosť obsahuje dostatočný dôkaz, ktorý dokazuje, že dumping sa uplatňuje vzhľadom na normálnu predbežne stanovenú hodnotu pre dovoz z Malajzie alebo Taiwanu;

E. POSTUP

- (7) Na základe uvedeného Komisia rozhodla, že v súlade s článkom 13 základného nariadenia a v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia existujú dostatočné dôkazy na odôvodnené začatie vyšetrovania a podriadenie dovozov glyfosfátov dovezených z Malajzie alebo Taiwanu registrácii bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú deklarované ako vyrobené v Malajzii alebo na Taiwane.
- i) **Dotazníky**
- (8) S cieľom získania informácií sa pokladá za nevyhnutné, aby Komisia poskytla dotazníky výrobcovi a exportérovi v Malajzii a Taiwane, ktorí sú uvedení v žiadosti, dovozcom v spoločenstve a vývozcom v Čínskej ľudovej republike, ktorí sú Komisii známi, orgánom Čínskej ľudovej republiky, Malajzii a Taiwanu. Ak bude potrebné, informácia môže byť vyžiadaná v oblasti priemyslu spoločenstva.
- (9) V každom prípade všetky zaujaté strany kontaktujú bezodkladne Komisiu, ale nie neskôr ako po časovom limite stanovenom v článku 3 s cieľom zistenia, či sa nachádzajú na zozname v žiadosti, a ak je po potrebné s cieľom vyžiadania dotazníka v časovom limite stanovenom v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia, ktorý uvádza, že časový limit uvedený v článku 3 ods. 2 tohto nariadenia sa vzťahuje na všetky zainteresované strany.
- (10) Orgány Čínskej ľudovej republiky, rovnako ako Malajzie a Taiwanu, budú so začatím vyšetrovania oboznámené a bude im poskytnutá kópia žiadosti.

▼B**ii) Zbieranie informácií a uchovávanie záznamov výsluchov**

- (11) Všetky zainteresované strany sú týmto vyzvané predložiť ich stanovisko a podporné dôkazy v písomnej podobe. Komisia môže okrem toho vypočuť predmetné strany, ktoré predložili žiadosť v písomnej podobe a preukázali, že existujú osobitné dôvody na ich vypočutie.

iii) Certifikáty neobchádzania

- (12) V súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia môžu byť colnými orgánmi vydané certifikáty, ktoré oslobodzujú dovoz týkajúcich sa výrobkov od registrácie alebo opatrení pre dovozcov, ak sa v dovoze neprejavuje obchádzanie.
- (13) Pretože vydanie certifikátu si vyžaduje najskôr autorizáciu inštitúciami spoločenstva, žiadosť o takúto autorizáciu je adresovaná spoločenstvu v zmysle vyšetrovania najskôr ako je to možné, aby mohla byť na základe dokonalého posúdenia zvážená jej skutková podstata.

F. REGISTRÁCIA

- (14) V súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia podlieha dovoz predmetného výrobku registrácii, aby sa zabezpečilo, že výsledky vyšetrovania hľadania obchádzania antidumpingových ciel môžu byť uložené spätne od dátumu začatia vyšetrovania glyfosfátov dovážaných z Malajzie alebo Taiwanu.

G. ČASOVÉ OBMEDZENIA

- (15) V záujme rýchleho riadenia sa stanovujú časové obmedzenia takto:
- zainteresované strany môžu Komisiu oboznámiť s vlastným stanoviskom v písomnej podobe, predložiť dotazník, námietky alebo akúkoľvek inú informáciu, ktorú treba brať do úvahy počas vyšetrovania;
 - zainteresované strany môžu predložiť Komisii písomnú žiadosť, aby boli vypočuté.

H. NESPOLUPRÁCA

- (16) V prípade, keď ktorákoľvek zainteresovaná strana odmietne prístup k nevyhnutným informáciám alebo neposkytne tieto informácie do stanoveného časového limitu, alebo významne brzdí prešetrenie, môžu byť na základe dostupných faktov v súlade s článkom 18 základného nariadenia vykonané predbežné alebo záverečné kladné alebo záporné zistenia. Ak sa zistí, že ktorákoľvek zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, sú tieto považované za irelevantné a do úvahy sa berú iba skutočne dostupné informácie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

(16) Týmto sa v súlade s článkom 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96 začína prešetrenie ohľadne dovozu glyfosfátov, ktoré spadajú do kombinovanej nomenklatury ex 2931 00 95 (kód TARIC 2931 00 95 80) a ex 3808 30 27 (kód TARIC 3808 30 27 10), dovážaných z Malajzie alebo Taiwanu bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú pôvodom z Malajzie alebo Taiwanu.

Článok 2

1. V súlade s článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 384/96 sú týmto colné orgány určené, aby prijali vhodné kroky

▼B

na registrovanie dovozu uvedeného v článku 1 tohto nariadenia do spoločenstva.

2. Registrácia sa skončí deväť mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Ak sú dovozy doložené colným certifikátom vydaným v súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 384/96, nie sú predmetom registrácie.

▼M1

4. Napriek odseku 1 sa na dovoz výrobku uvedeného v článku 1, ktorý vyrábajú tieto spoločnosti, nebude vzťahovať evidencia:

Výrobca	TARIC dodatkový kód
Na dovoz z Malajzie: Crop Protection (M) Sdn. Bhd., Lot 746, Jalan Haji Sirat 4 Miles, off Jalan Kapar, 42100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia	A309
Na dovoz z Taiwanu: Sinon Corporation, No 23, Sec. 1, Mei Chuan W. Rd, Taichung, Taiwan	A310

▼B*Článok 3*

1. Dotazníky sa od Komisie vyžadujú do 15 dní od uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskeho spoločenstva*.

2. Ak majú byť počas vyšetrovania vzaté do úvahy námietky zainteresovaných strán, musia zainteresované strany kontaktovať Komisiu, predniesť vlastné stanovisko v písomnej podobe a predložiť dotazník, námietky alebo akékoľvek iné informácie do 40 dní od dátumu uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskeho spoločenstva*, ak nie je uvedené inak.

3. Zainteresované strany môžu tiež požiadať, aby boli vypočuté Komisiou v časovom rozpätí 40 dní.

4. Akékoľvek informácie, ktoré sa vzťahujú k danému subjektu, akákoľvek žiadosť na vypočutie alebo o dotazník, rovnako ako akákoľvek žiadosť pre autorizáciu certifikátov neobchádzania musí byť podaná v písomnej podobe (nie v elektronickej, ak nie je uvedené inak), musí obsahovať meno, adresu, e-mailovú adresu, telefón, faxové alebo telefonické čísla a musí sa poslať na túto adresu:

Európska Komisia
Generálne riaditeľstvo obchodu
Direktorát B a C
TERV 0/13
Rue de la Loi/Westraat 200
B-1049 Brusel
Fax: (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.